

“Se ancunté y tenì adum”

N vënderdi dan otodi iel stat a Urtijei tla Cësa di Ladins, la sënta storica dla Union Generela, la senteda generela dla Union Generela di Ladins dla Dolomites. Danter l'auter iel unì rujenà de co se muever per avëi plu unità danter i ladins. La presidënta Milva Mussner: “L va debujén de na bona scunanza per i ladins, nce tres na cumenanza ladina istituzionaliseda, cun fins soziei, politics y culturei tleres, ma sambën nce cun cumpetënzas y finanzes y cun organns de cuordinamënt litei diretamënter dala grupa ladina.” Na ntervista a Milva Mussner



L Cunsëi dla Union Generela di Ladins dla Dolomites n vënderdi dan otodi ntan la senteda generela.

USC: Presidënta Milva Mussner, tla senteda de n vënderdi iel unì rujenà dl bilanz dla Union Generela di Ladins dla Dolomites, ma nce dl program per l ann che vën, sambën nce de La Usc di Ladins: pudéis'a nes cunté mpue' de zeché de n valguna scumenciadives che l unirà fat tl 2018 da pert dla Union Generela di Ladins dla Dolomites?

Milva Mussner: N iede iel da auzé ora che l sarà inò l festival di cores di mutons dal inuem “Cianta con nos”, che vën tl 2018 metù a jì dala Union di Ladins de Gherdëina. Per chësta ucajion uelen fé unì, dlongia na bela lingia de cores ladins dla Dolomites coche da tradizion,

nce un n cor dai Grijons y un dal Friul. N à oradechél pensà de mëter tlo a jì la scumenciadiva che i cores di mutons de Gherdëina cianterà na mëssa ladina, te uni luech de Gherdëina, te Sëlva, a Santa Cristina, a Urtijei y a Runcadic.

Ciuna mpurtanza ti dajéis'a ala mujiga y al rapport danter i cores ladins?

Na gran mpurtanza! Carlo Willeit, che fova stat l prumutéur de chësta scumenciadiva tl 1987, ova bele ntlëuta udù ite drët che tres la mujiga y mo deplù tres la mujiga ladina, nce de dlieja, iel mesun arjonjer na gran coejion danter i ladins, na bona

fazion soziela, de cumenanza, de liam danter i ladins, che ie de gran mpurtanza y valuta.

Cie iel pa mo udù dant per l 2018 da pert dla Union Generela di Ladins dla Dolomites?

Cun legrëza ulëssi auzé ora l bel proiet susteni dala Union Generela di Ladins dla Dolomites, cun na lingia de cunzerc metuda a jì dal ciantautëur ladin Jan Daniel Granruaz, che fajerà chësta lingia de cunzerc cun fotografies y performances scialdi nteressantes y passenêntes. L sarà da audi cianties



Espunenc dia Unions di Ladins de valeda ntan la senteda danora di Cunsell stargia dia Generela.



A duta la Unions di Ladins ti tel uni sìurandat n bel cheder che lecorda la gran scumenziadiva di fuesc dut n'eur al Massif di Sella i ann passà.

"Se ancunté y tenì adum"

N vèndredi dan otodi iel stat a Urtijei, tla sènta storica dia Union Generela di Ladins dia Dolomites, la senteda generela dia Union Generela di Ladins dia Dolomites. Danter i auter iel uni rujenà de co se muever per avei plu unità danter i ladins. La presidenta Milva Mussner: "L va debujen de na bona scunanza per i ladins, noe tres na cumenanza ladina istituzionalisada, cun fins soziei, politics y culturei tieres, ma sambén noe cun cumpetènzes y finanzes y cun organis de cuordinament litéi diretamènter dala grupa ladina." Na ntervista a Milva Mussner

va inant da la peuma plata

tradizionaleis ladines te na version moderna.

La Union Generela meterà pona a jí la festa tradizionalea d'Unità Ladina, coche uni ann. Ti 2018 ulerán rissé te na maniera sterscia i rapport danter la Unions di Ladins de valeda, cun la prezentazion de publicacione y scumenziadiives da y te duta la valedes ladines.

N auter ann saràl oradechél sambén inò l bel pelegrinasc a Oies metù a jà dia Generela debererà cun la Unions di Ladins de valeda.

Eis sun I program noe n viac culturel y furtamatif tl Belje.

Sci, coche Union Generela fajeronis n viac culturel per jí a ti ciàla a cumenanza tudiscia tl Belje, cun n'eur a n 50.000 che rejona tudesch y che à na bona scunanza de si grupa de mendranza, sibe a livel de cumpetènzes, sambén tl ciamp socioculturel ma nia mé, che noe na sort de recunescimènt ràional uniter dia grupa. Nisciuna, na mendranza do la rata pitla, che se lascia zénzauter y dut n'eur paredelà a mendranza ladina dia Dolomites.



Aten la senteda generela.

Danz che n'eu on ades cènt ani de despartiziun sun i spisel.

Ie noe uni cialà de reviers: ciunes ie pa states n valguna scumenziadiive tl 2017 che se meritá de uni auzedes oca?

To uléss lecurde dantaldit i Dis Europeics a Neudrossenfeld. Ti

Oberfranken sons jic ora cun bén 160 persones da duta la Ladinià. On abà l mesun de ti mestre ala jént ilò mane ai trup espunenc istituzionali de caratura ràionala, europea, la Ladinià te duc si aspec: dia cultura, cum la rujeneda, la mujiga y la tradizioni, l'artejanat particular dia valedes deserentes, l'economia n generel cun referéntiu a chela turistica, inchin via ala bona césadafuech de nosc raions.

Na manifestazion tla manifestazion de gran importanza ie stat i Colloquium Ladin, ulache esperec dia Ladinià à sapù da mustré su cun gran cumpetènza, cun na bona visjon culturela ma noe administrativa, politica y iuridica, i trup ponc de forza di ladins, ma noe vel' locia istituzionala per na mièura scunanza dia mendranza ladina dia Dolomites.

La Union Generela à l ann passà noe ulù uneé cat personalitezies.

Chesc ie vèira, l se trata de cat personalitezies che à dat n gran



La presidenta Milva Mussner.

contribut per la rujeneda y cultura ladina, n'scila sambén noe de viers de plu forza y plu unità danter i ladins. La uneranzes de meriti ie unides dates a Lois Trebo, Carlo Willeit, Lois Crafonara y Benigno Pellegrini, cater personalitezies che à dat n contribut sterch, cun dedizion, determinazion y

cumvinzion, a arjonier i nteres di fins soziei dia Union Generela y per si insiem renomà ti ciamp dia cultura ladina, dia totda, dia scunanza y dia promozion dia rujeneda y dia cultura ladina.

Sambén che pra la senteda generela d'autunn véniet for noe rujenà di foliet d'Union Generela, "La USC di Ladins", che tol ite na pert impuranta d'attività y di vester dia Union Generela di Ladins dia Dolomites. Ciuna ie pa chèsta si impuranta y co ie pa la situazion di foliet?

La USC à na gran impuranta, se tritel pu di sèut foliet che ie scrit defin per duta sies la variantes ladines. N'scila à la USC n gran plis, me nfide a di na impuranta fundamentalia dia furmazion y ti manteniemt dia rujeneda ladina, dia infuriazion danter y dia valedes ladines, y n'scila noe na gran fazion de coejion, de fé cumenanza dia Ladinià dia Dolomites.

La USC ne n'ie nia mé scrita sun i foliet, ma la va noe pea con i temps, la ie online, da coche n dia, da liejer te internet. Per l ann 2018



Autoritezies.



Che l'itura pea noe i jéuni fej plajet.



Espunenc dia Unions di Ladins de valeda.



L revisitor di conc Luis Stuffer y la responsabla d'amministratzion dia Generela, Marlon Kostner.



L direttor dia USC Laco Rigo.



D'ansciuda de chëst ann iel stat / Colloquium Ladin ntan / Dis Europeics a Neudrossenfeld.

iel la prevision de vel' nività per la USC, Ciuna pa?

Per la USC cialerons danter l'auter de na mpaginazion nuova per l'2018, de n re-designing coche n di per nglisc, per ti dé na qualità de grafica aldò di temps d'al diàncuei, plu dinamica soc possa di nascila. Se njuon de dites profesioneeles che laurerà ora n cunzet de grafica nuf y purterà l'sistem nuf, che dëssa vester miéu, plu plajéu da ti ciále y che purterà nce na sauridanza per la redazioni dla USC, te si lén de scri y de mèter ju y ite si tésé.

La USC vén lieta da trupajént tla Ladinia. Sambén nce tla ustaries y tla séntes istituzionalees, cie che fej plajéi. Dal'autra pert fóssel impo bel sce la jent se abunéssala USC, no pa?

N iede uléssi ti senti gracia nce tlo mo n iede a duta la jent che se abunea ann per ann ala USC. Tres i abunaménc à la USC si fundaménta per vester y ji inant: la USC viv nce de contribueis publics, ma sambén per na bona pert di abunaménc. Majera che ie la cumpéida di abunei, majer che io susténi ndréi, ma ponan da pert dla man publica, che tén cont dla cumpéida di abunei canche la dà si contribue. Dlóngia la pert finanziera ie l'abunamént sambén n gran susténi morel y de recunescimént dl foliet, dl'leur che le dovia, dla finalitees che la zaita uel arjonjer, che ie, I dije mo n iede, de fé senti plu daujin i ladins danter éi, de fé a na maniera che i posse liejer te si rujeneda d'oma, judan nascila pea a la manteni nce per la generazions che vén do.

Mo n iede de gra de cuer a duec chiche se abunea, che nviou inant a fé l'abunamént, coche nviou nce de cuer chiche ne l' mo nia a l'fé.

De reviers ala senteda generala dla Union dan otodi. Per l'ucajion iel nce unì rujenà dl'bijen de na majera cunlaurazion danter la valedes ladines. Cie iel pa uni dit ntan la senteda?

L'ie uni dit - ma chësc ne n'ie nia de nuf - che la realtà ladina ie inant desparsida, cun la ci' valedes ntéur al Sela che à realitees desferéentes dal pont de usduda dla situazion amministrativa y iuridica, cun n nível de scunanza che ne n'ie nia dlonch medemo. La tripartizion de do la

prima viera ie mo for la medema. Perchél val debujén de teni adum, de sotrisé for inò la importanza dla unità y dla cunlaurazion ladina, nia mè tres paroles, ma se mustran veraménter, cun scumenziades y ativitees culturees ma nce istituzionalees concretes. Chësc ie scialdi important, propi sén che l'ven rujenà de sistemeis de liam o de formeis de unità ladina.

De ce viers va pa tlo la Union Generela di Ladins dla Dolomites

Néus son tlo daviere a uni forma de propuesta concreta, ma savon nce che la question ie dilitata. Propi perchél ratons drét de j' inant te na forma unitera, cuordineda y te na cundivijon l' plu lergia che la va. Néus raton coche Union Generela che la cumenanza ladina muessa avéi n liam securarionei y na scumanza unitera, nce recunesciuda a livel istituzional, te na forma plu sterscia y cun cuntenutu soc.

Per scumené fóssel bel y drét y nce gran éura sce la Union Generela di Ladins dla Dolomites unissa finalmènter recunesciu da uifizialmènter da duta tréi la Provinzies y da tramedoi la Regions, coche lia de valuta y de funzion securarionela, che fej da referimént nce istituzional per cuestions soziocultureles n con' dla mendranza ladina. Plu inant, ma sambén nia canche i e massa tert per la mendranza, ratons coche Union Generela che l' vede debujén de na cumenanza istituzionalisada, cun fins soziei, politics y culturei tieres,

ma nce cun cumpeténzes y finanzes y cun organiss metui, litéi diretaménter dala grupa ladina.

Y co iela pa cun l'referendum di tréi Chemuns de Ampéz, Col y Fedom?

On rujenà nce dl'referendum, sotrisan mo n iede che li è n scandal coche l'Stat ne se à nchinamò nia mut. Nce dala istituzions raiosées se assans aspitò n major susténi.

Per finé via la ntervista, mo na cuncidazion che ie unida fata ntan la senteda dai espunénc dla Unions di Ladins dla valedes ladines: a livel persunel séis Vo coche presidente dla Union Generela scialdi prejénta pra la manifestazions soziocultureles tla valedes ladines. Da ulà vén pa Vosc mpéni de chësc viers?

Danora uléssi rengrazié dla créta y dla paroles de cumplimént che ie unides dites ntan la senteda.

Bele dan doi ani y mezz, canche ovo tèut su la ncéria da presidente, ovi metù sun méissa n program de attività che céle de perti inant cun duta mi forzes. Per arjonjer cér' obiettifs ne vali dall'autra pert nia mè debujén de mi mpéni: per fortuna possi me stízé sun la gran cunlaurazion di cunseies dla Unions di Ladins dla valedes y de personnes ntéurvia che me juda, scialdi cumpeténzes y dut nteur nteressedes alla cossa ladina.

Ntervista de
David Lardschneider



La despartizion di Ladins resta.



Pra la festa d'Unità Ladina de chëst ann iel uni dat ora cater uneranzes de merit.